

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

978-532-0272 ourladyoffatima@verizon.net

February 27-28, 2021
 27-28 de Fevereiro, 2021

2st Sunday of Lent
2º Domingo da Quaresma



Bilingual Mass / Missa Bilingue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília

Domingo/ Sunday - 9:00 AM

Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am

Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday

3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday

ou por marcação/or by appointment

COLETA-COLLECTION

20-21 de Fevereiro, 2021

\$1,529

St. Michael Prayer: St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira / Monday–11am	3/1
Jose Dutra	
Terça-feira / Tuesday –9am	3/2
Mass for all parishioners	
Sexta-feira / Friday –6pm	3/5
Gilbertina DaSilva	familia
Adalgisa Silva	familia
Sábado / Saturday	3/6
9:00 AM – Almas do Purgatorio	
5:00 PM	
Rosa Machado	neta Jennifer Bettencourt
John Gratiano	Maureen McSweeney
Jose Dutra	Mario e Alice Pinto
Sunday/Domingo	3/7
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Adventino Lima	filha Carol e familia
Julieta Lima	Maryann Murtagh
William e Laurentina Espinola e	
Almas do Purgatorio	Glorinda Bettencourt
Carlos daCosta Gomes	
e Maria de Fatima Diogo	Joaquina Sa
Joao e Lucinda Mendonca	filha Maria e Norberto Silva
Joao e Graciomilde Silva	filho Norberto e nora
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass	
Alice Figueira	Antonio e Ester Mendonca
Jose daCosta Feitor	filho Jose M Feitor
Adalgisa Silva	Abilio e Fatima Aguiar
Maria e Joao Espinola	filha Elisabete e familia
Carlos Galopim – birthday rem	esposa Joaquina e filhos
Raul Pinheiro	Arthur & Ann Bettencourt
Joao Bettencourt–1 mes	irmao David e Odelta Bettencourt

Oração de São Miguel: São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Lina Carreiro
Nursing Home Residents	Paul Nadeau	Lucy Sousa
Susie Dixon	Vitalina Roque Silva	Doug Schmidt
Maria Ortins	Carlos Timao	Eva & Daniel Machado
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Helena Martiniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Pam & David Viger
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Yvonne Cimino Santos	Lino DaSilva
Adriano S. Pedreira	Charlene Zerbopoulos	Carlos Barbosa
Jose e Albertina Dutra	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Milu Solomao
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Carolyn Dubois
Oswaldo Rodrigues	Juliana and Allyssa Rodriguez	
Carolyn Guarino	Berta Pinto	Maria de Jesus Pereira
Rodney Alberto	Maria Alice Candido	Gabriel Cunha

In gratitude of the sacrifice, courage, bravery, and selflessness of our frontline workers in the North Region, Bishop Mark O'Connell invites you to a **Mass of Thanksgiving** on Wednesday, March 17 at 7pm at Saint Theresa Church, North Reading. The Mass will be live streamed (sttheresanreading.org) for those unable to attend. If you wish to submit a name of a frontline worker, please email their name to northregion@rcab.org. To attend in person, register at www.signupgenius.com/go/70A0F4BAFA92CA2F85-mass4.

Em gratidão pelo sacrifício, coragem, bravura e abnegação de todos os nossos trabalhadores da linha de frente na Região Norte, o Bispo Mark O'Connell convida para uma **Missa de Ação de Graças** na Quarta-feira, 17 de Março às 19h na Igreja de Santa Teresa, North Reading. Para aqueles que não puderem comparecer, a Missa será transmitida ao vivo (www.sttheresanreading.org). Se desejar enviar o nome de um funcionário da linha de frente, envie o nome de um e-mail para northregion@rcab.org. A participar pessoalmente, registre-se em: <https://www.signupgenius.com/go/70A0F4BAFA92CA2F85-mass4>

Next weekend, parishes across the Archdiocese will launch the annual **Catholic Appeal**, which provides necessary funding for the more than 50 ministries that serve our parishes, schools, and communities, helping us all live our faith together. This is our Church, and when you support the Catholic Appeal, you are directly supporting our parish and all those who turn to our Church for assistance. Visit bostoncatholicappeal.org to learn more or make a donation. To give now, scan the QR code.



No próximo fim de semana, as paróquias de toda a Arquidiocese lançarão o **Apelo Católico** anual, que fornece o financiamento necessário para mais de 50 ministérios que servem as nossas paróquias, escolas e comunidades, ajudando-nos a viver a nossa fé juntos. Esta é a nossa Igreja, e quando apoia o Apelo Católico, está a apoiar directamente a nossa paróquia e todos aqueles que recorrem à nossa Igreja em busca de ajuda. Visite bostoncatholicappeal.org para saber mais ou fazer uma doação. Para dar agora, leia o código QR.

The readings this week deserve to be read and pondered. "God put Abraham to the test." A bit scary, isn't it? Think about it: God put (insert YOUR name) to the test. Perhaps one test you face arises from the disruptions caused by the pandemic – feelings of discouragement, isolation, doubt and fear to name a few! Despite the various difficulties that may need to be faced, listen again to the words God speaks in today's Gospel - "This is my beloved Son. Listen to Him." Open your heart to Christ; listen attentively to what He is speaking to you, asking of you. How will you respond?

Are you making your plans for Lent? Be sure to add the following to your schedule:
Adoration of the Blessed Sacrament every Friday-5pm & Sunday 3pm; Stations of the Cross every Friday at 6:45pm

As leituras desta semana merecem ser lidas, relidas e ponderadas. "Deus colocou Abraão à prova". Um pouco assustador, não é? Pense nisso: Deus colocou (insira o SEU nome) à prova. Talvez um teste que podes enfrentar decorra das perturbações causadas pela pandemia - sentimentos de desânimo, isolamento, dúvida e medo, para citar alguns! Apesar das várias dificuldades que podem ser enfrentadas, ouça novamente as palavras que Deus fala no evangelho de hoje - "Este é meu filho amado. Ouça-o." Abra o seu coração para Cristo; ouça com atenção o que Ele está falando contigo, pedindo de ti. Como responderá?

Está fazendo seus planos para a Quaresma? Certifique-se de adicionar o seguinte à sua programação: Adoração do Santíssimo Sacramento toda Sexta-feira às 17h e Domingo à às 15h; Via Sacra todas Sexta-feiras às 18:45

Turning fasts into feasts excerpts from *The Word Among Us*.

- Fast from criticism that tears people down and strikes at their dignity and self-image. Instead feast on affirming people.
- Fast from complaining when we end up being more unhappy and discontent. Instead feast on counting your blessings and sharing them.
- Fast from grudges when we hold ourselves and others as prisoners to feelings that harden our hearts over time. Instead feast on forgiveness.

We can only do this with God's help. Trust that this Lent, He will give you all the grace you need to fast and feast!

Transformando jejuns de festas em excertos da *Palavra Entre Nós*.

- Jejum do cirticismo que destrói as pessoas e ataca sua dignidade e autoimagem. Em vez disso, festeje em afirmar as pessoas.
- Rápido de reclamar quando acabamos ficando mais infelizes e descontentes. Em vez disso, festeje contando as suas bênçãos e compartilhando-as.
- Jejeue dos rancores quando nos consideramos e aos outros como prisioneiros de sentimentos que endurecem o nosso coração com o tempo. Em vez disso, festeje com o perdão.

Só podemos fazer isso com a ajuda de Deus. Confie que nesta Quaresma, Ele lhe dará toda a graça de que precisa para jejuar e festejar!

Year of St. Joseph: We pray the Joyful Mysteries of the Rosary on Monday and Saturday. Did you ever consider St. Joseph in these? What about Joseph's Annunciation? Joseph enabled the Visitation. Think of Joseph, present at the birth of the Savior. Joseph presented Jesus at the Temple. It was Joseph that found Jesus when he was missing. Ponder Joseph this Lent! A more complete description is available at the entrance of the church. Go to Joseph! (*Ite Ad Joseph!*)

Ano de São José: Rezamos os Mistérios Gozados do Rosário na Segunda e no Sábado. Já considerou São José neles? E a Anunciação de José? José permitiu a visitação. Pense em José, presente no nascimento do Salvador. José apresentou Jesus no Templo. Foi José quem encontrou Jesus quando ele estava desaparecido. Ponderem José nesta Quaresma! Uma descrição mais completa está disponível na entrada da igreja. Vaya a São José!